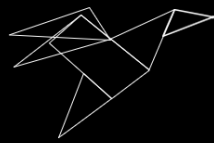







# WideBird®

adventure companion



## Deuren | Türen | Doors

|   |   |    |
|---|---|----|
|  | Deuren<br>Montage handleiding en gebruiksaanwijzing | 5  |
|  | Türen<br>Montage- und Bedienungsanleitung           | 20 |
|  | Doors<br>Installation and operating manual          | 36 |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>DEUREN</b>                                       | <b>4</b>  |
| 1. AANWIJZING VOOR HET GEBRUIK VAN DEZE HANDLEIDING | 4         |
| 2. VEILIGHEIDSINSTRUCTIE EN INBOUW-AANWIJZING       | 4         |
| 3. LEVERINGSINHOUD                                  | 5         |
| 4. BEOOGD GEBRUIK                                   | 5         |
| 5. INSTRUCTIES VOOR HET INBOUWEN                    | 5         |
| 5.1 Uitsparing voorbereiden                         | 5         |
| 5.2 Versterkingen gebruiken                         | 5         |
| 5.3 Tekening en afmetingen                          | 6         |
| 6. INBOUWEN EN MONTEREN                             | 7         |
| 6.1 Voorbereiding van de inbouw                     | 7         |
| 6.2 Montage van deuren                              | 8         |
| 7. DEUREN GEBRUIKEN                                 | 10        |
| 7.1 Deur openen                                     | 10        |
| 7.2 Deur sluiten                                    | 11        |
| 7.3 Plisséhor 40                                    | 12        |
| 7.4 Plisséhor PL22                                  | 13        |
| 7.5 Deur met raam en verduistering                  | 14        |
| 8. ONDERHOUD EN REINIGEN VAN DEUREN                 | 14        |
| 8.1 Onderhoud deurrubbers                           | 15        |
| 9. GARANTIE   | 15        |
| 10. RECYCLING                                       | 15        |
| <b>TÜREN</b>  | <b>17</b> |
| 1. HINWEISE ZUR BENUTZUNG DER ANLEITUNG             | 17        |
| 2. SICHERHEITS- UND EINBAUHINWEISE                  | 17        |
| 3. LIEFERUMFANG                                     | 18        |
| 4. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH                      | 18        |
| 5. HINWEISE VOR DEM EINBAU                          | 18        |
| 5.1 Ausschnitt bearbeiten                           | 18        |
| 5.2 Verstärkungs Leisten verwenden                  | 18        |
| 5.3 Zeichnung und abmessungen                       | 19        |
| 6. EINBAUEN UND MONTIEREN                           | 21        |
| 6.1 Vorbereitungen zum Einbau                       | 21        |
| 6.2 Kleben von Türen                                | 22        |
| 7. TÜREN BENUTZEN                                   | 24        |
| 7.1 Tür öffnen                                      | 24        |
| 7.2 Tür schließen                                   | 24        |
| 7.3 Plisseehor 40                                   | 25        |
| 7.4 Plisseehor PL22                                 | 26        |
| 7.5 Tür mit Fenster und Verdunkelung                | 27        |
| 8. PFLEGEN UND REINIGEN VON TÜREN                   | 28        |
| 8.1 Wartungstüрдichtungen                           | 28        |
| 9. GEWÄHRLEISTUNG                                   | 29        |
| 10. RECYCLING                                       | 29        |
| <b>DOORS</b>  | <b>31</b> |
| 1. INSTRUCTION FOR USING THE MANUAL                 | 31        |
| 2. SAFETY AND INSTALLATION INSTRUCTIONS             | 31        |
| 3. SCOPE OF DELIVERY                                | 32        |
| 4. INTENDED USE                                     | 32        |
| 5. NOTES BEFORE INSTALLATION                        | 32        |
| 5.1 Making the cut-out                              | 32        |
| 5.2 Use of re-enforcements                          | 32        |
|   | 2         |



|     |   |    |
|-----|---|----|
| 5.3 | <i>Drawing and measurements</i>                   | 33 |
| 6.  | INSTALLATION AND MOUNTING                         | 35 |
| 6.1 | <i>Preparations for installation</i>              | 35 |
| 6.2 | <i>Glueing the door</i>                           | 36 |
| 7.  | USING THE DOOR                                    | 38 |
| 7.1 | <i>Opening the door</i>                           | 38 |
| 7.2 | <i>Closing the door</i>                           | 38 |
| 7.3 | <i>Pleated screen 40</i>                          | 39 |
| 7.4 | <i>Pleated screen PL22</i>                        | 40 |
| 7.5 | <i>Door with a window and double roller blind</i> | 41 |
| 8.  | CLEANING AND MAINTENANCE                          | 42 |
| 8.1 | <i>Maintenance of the seals</i>                   | 42 |
| 9.  | WARRANTY  | 43 |
| 10. | RECYCLING   | 43 |



## Deuren

Leest u a.u.b. deze montage- en gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze bij het voertuig.

Geef deze in geval van doorgifte van het product aan de nieuwe gebruiker door.

### 1. Aanwijzing voor het gebruik van deze handleiding



*Veiligheidsinstructie:*

*Het niet in acht nemen van de aanwijzing kan zwaar letsel of de dood tot gevolg hebben.*



*Let op:*

*Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan tot schade aan het product zorgen of ervoor zorgen dat het product niet meer functioneert.*



*Aanwijzing:*

*Aanvullende informatie voor de inbouw of bediening van het product.*

### 2. Veiligheidsinstructie en Inbouw-aanwijzing

Neem de aanwijzingen van de fabrikant van het voertuig en overige wettelijke voorschriften in acht!

*De garantie vervalt in de volgende gevallen:*

- Beschadigingen aan het product door extern mechanische invloeden.
- Veranderingen aan het product zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Gebruik voor andere doeleinden als waarvoor het product bedoeld is

*Neemt u aub de volgende zaken in acht:*

- Ga direct naar een ter zake deskundige werkplaats als er defecten of storingen optreden.
- Controleer voor de rit of alles goed gesloten en vergrendeld is.
- Controleer de deur voor de rit op beschadigingen.
- Open de deur niet bij sterke wind.
- Sluit de deur bij regen en sneeuw.
- Laat het voertuig niet onbeheerd bij geopende deur



*Als u niet over voldoende technische kennis beschikt over het inbouwen van voertuig componenten, ga dan naar een erkende dealer of inbouwstation.*



*Houdt de deur gesloten tijdens het rijden of verblijf op de openbare weg.*



### 3. Leveringsinhoud

Tabel 1 Leveringsinhoud WideBird deur

| Aantal | Omschrijving          |       |
|--------|-----------------------|-------|
| 1      | Deur                  |       |
| 2      | Sleutels              |       |
| 1      | Hordeur montage frame | Optie |
| 1      | Hordeur               | Optie |
| 1      | Deurvanger            | Optie |
| 1      | Drempel               | Optie |

### 4. Beoogd gebruik

De deuren zijn geschikt voor inbouw en gebruik in campers, woonwagens, en expeditie voertuigen.

### 5. Instructies voor het inbouwen

- Controleer of u het juiste product heeft ontvangen en controleer het product op beschadigingen en dergelijke voordat u gaat inbouwen.
- Controleer voor u gaat inbouwen de wanddikte van uw voertuig. Bij vragen wendt u zich tot de fabrikant van het voertuig of de opbouw.
- Houdt rekening bij de keuze van de inbouwpositie met aangrenzende onderdelen. (bevestiging en versterkingsdelen of inbouwapparatuur) Leidingen en kasten aan de binnenzijde van uw voertuig mogen niet beschadigd worden. Er moet voldoende plaats zijn voor het buitenframe en binnen frame. Monteer alles in een vlakke wand.

#### 5.1 Uitsparing voorbereiden

Maak het gat conform de tabel nummer 5.3 op pagina 5. Houdt rekening met de maximale afmetingen van het product aan de binnen en buitenzijde.

Als uw product er niet tussen staat neem dan contact op met de leverancier. Controleer de maat uit de tabel met de afmeting van de deur.

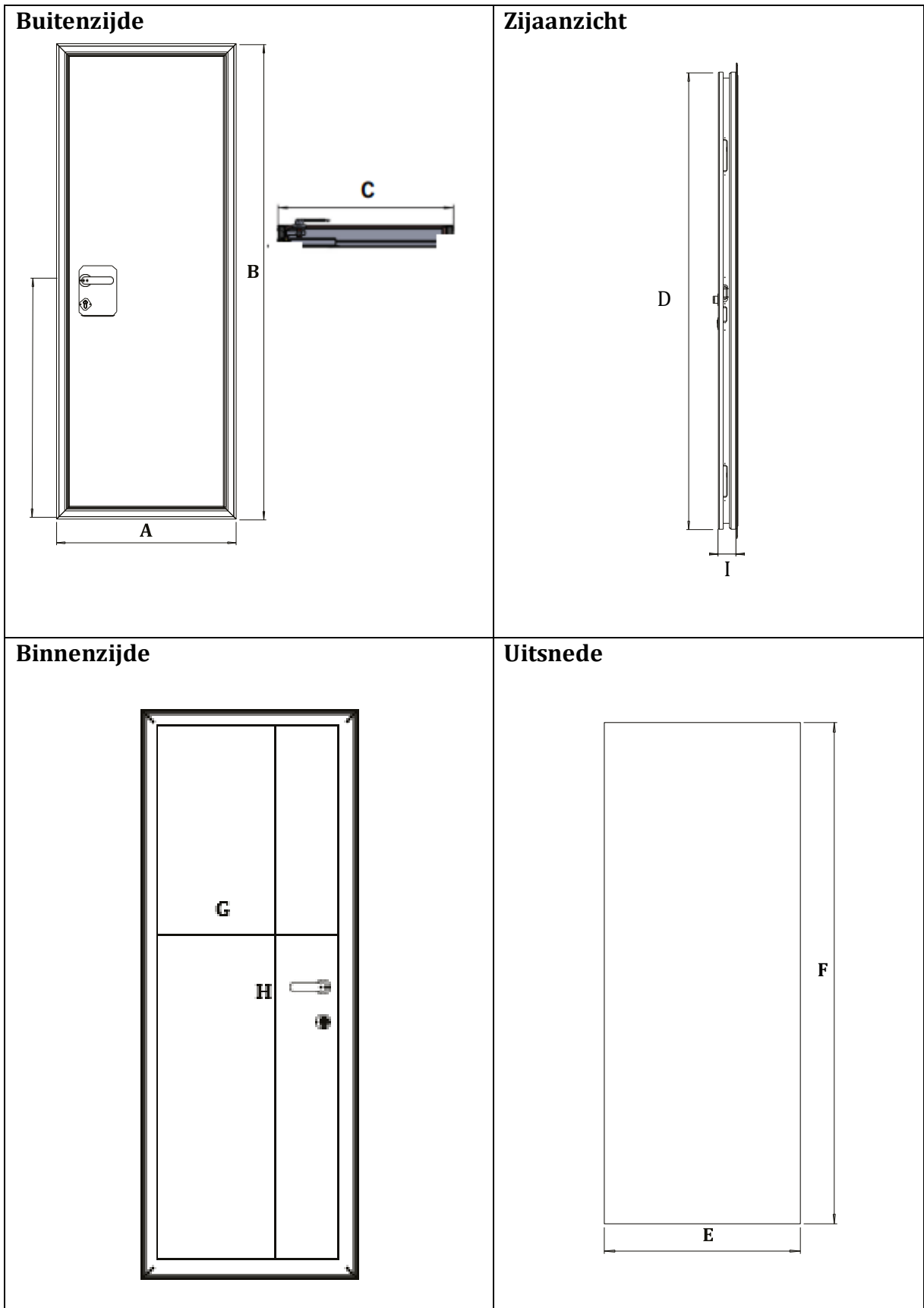
#### 5.2 Versterkingen gebruiken

- Controleer voor het inbouwen of de wand voldoende stevig is en of er een versterking gemonteerd moet worden. (In overleg met uw cabine leverancier).
- Verwijder het isolatie materiaal zodat de versterking in de wand past. (Versterkingsmateriaal wordt niet meegeleverd met de deur) Hiervoor kunt u bijvoorbeeld een PET schuim of een ander schuim met hoge dichtheid gebruiken.
- Bouw de versterking in de wand in en controleer op vlakheid.



### 5.3 Tekening en afmetingen

Afbeelding 1 Tekening WideBird standaard deur



Tabel 2 Afmetingen van een aantal standaard deuren: Indien een product niet in de tabel is opgenomen, kan de uitsparing bepaald worden door de maten van C en D op te meten en daar 4 mm bij alle zijden op te tellen.

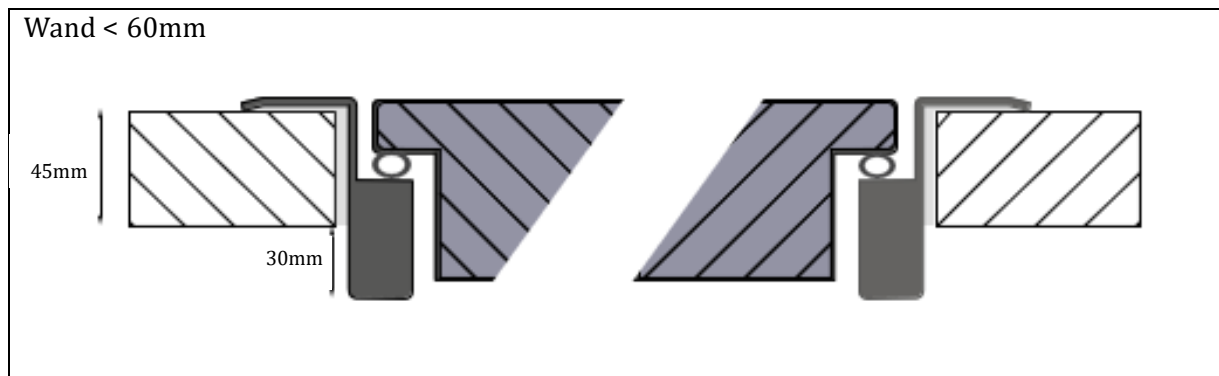
| OMSCHRIJVING            | BUITEN AFMETING |      | BINNEN AFMETING |      | UITSNEDE WAND |      | DOORGANG |      | DIKTE | HOOGTE GREEP | GEWICHT |
|-------------------------|-----------------|------|-----------------|------|---------------|------|----------|------|-------|--------------|---------|
|                         | A               | B    | C               | D    | E             | F    | G        | H    | I     | J            |         |
|                         | mm              | mm   | mm              | mm   | mm            | mm   | mm       | mm   | mm    | mm           | kg      |
| <b>STANDAARD DEUREN</b> |                 |      |                 |      |               |      |          |      |       |              |         |
| T62177R                 | 693             | 1843 | 616             | 1766 | 625           | 1775 | 550      | 1700 | 75    | 1000         | 23,9    |
| T62192R                 | 693             | 1993 | 616             | 716  | 625           | 1925 | 550      | 1850 | 75    | 1000         | 25,0    |
| T68177R                 | 753             | 1843 | 676             | 1766 | 685           | 1775 | 610      | 1700 | 75    | 1000         | 26,2    |
| T68192R                 | 753             | 1993 | 676             | 1916 | 685           | 1925 | 610      | 1850 | 75    | 1000         | 30,7    |
| T72177R                 | 793             | 1843 | 716             | 1766 | 725           | 1775 | 650      | 1700 | 75    | 1000         | 31,5    |
| T72192R                 | 793             | 1993 | 716             | 1916 | 725           | 1925 | 662      | 1850 | 75    | 1000         | 32,5    |
| T72202R                 | 793             | 2093 | 716             | 2016 | 725           | 2025 | 662      | 1962 | 75    | 1000         | 34      |
| T83177R                 | 903             | 1843 | 726             | 1766 | 835           | 1775 | 750      | 1700 | 75    | 1000         | 33      |
| T92177R                 | 993             | 1843 | 916             | 1766 | 925           | 1775 | 862      | 1700 | 75    | 1000         | 34      |
| T92192R                 | 993             | 1993 | 916             | 1916 | 925           | 1925 | 862      | 1862 | 75    | 1000         | 34,0    |

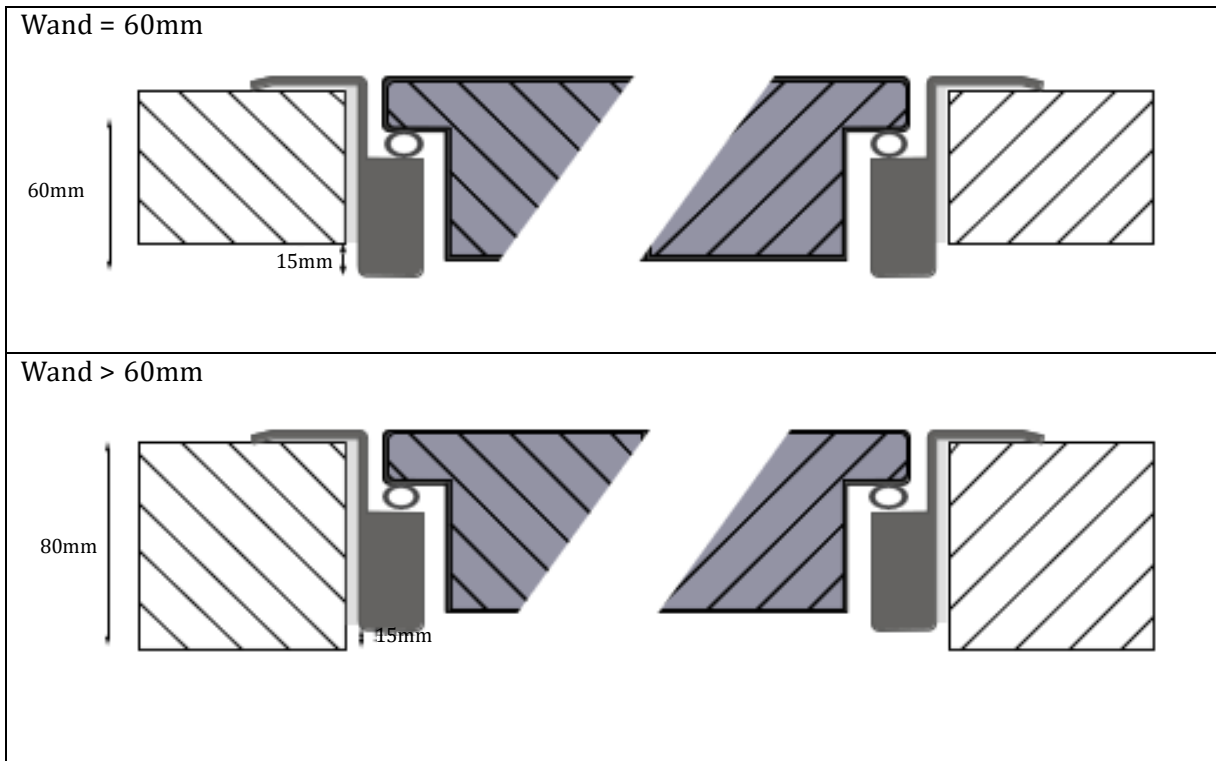
## 6. Inbouwen en monteren

### 6.1 Voorbereiding van de inbouw

De WideBird® producten zijn geschikt voor inbouw in wanddiktes van 45 tot 90mm (Afbeelding 2). Controleer welke wanddikte u heeft. Bij inbouwen onder 75mm wanddikte kan een tussenraam noodzakelijk zijn (wordt niet meegeleverd). Zorg ervoor dat de koude zijde in de wand blijft.

Afbeelding 2 Inbouw mogelijkheden van deuren met verschillende wand diktes





- Meet de wanddikte op.
- Controleer voor het inbouwen of de wand vlak en recht is voor u verder gaat.
- Zorg ervoor dat de wand stabiel en vlak is. Als de wand zwak of flexibel is kan het noodzakelijk zijn om een versterking in de wand aan te brengen. Hiervoor kan een inbouwframe of isolatiemateriaal met hoge dichtheid gebruikt worden zoals PET met een hoge dichtheid of een vergelijkbaar materiaal met voldoende stijfheid en vochtbestendigheid.
- Reinig de wand in het montagebereik aan de buitenzijde.

## 6.2 Montage van deuren

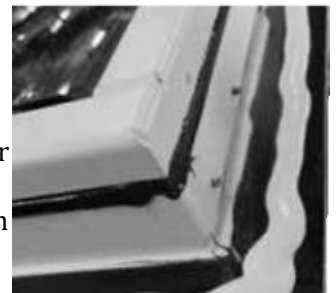


AANWIJZING

*Gebruik de juiste reiniger, voorbehandeling en lijmproducten voor uw wand type.*

*Gebruik bij het reinigen, primeren en lijmen de voorgeschreven persoonlijke beschermingsmiddelen van de fabrikant!*

1. Reinig het wand-oppervlak met een ontvetter (Tabel 3). Ruw daarna het oppervlak waar gelijmd moet worden op met een schuurvlies. Daarna opnieuw het oppervlak reinigen met een reinigingsmiddel zoals aanbevolen door de lijmfabrikant.
2. Voorbereiden van de deur. De deur is voorzien van een poedercoating. Reinig de achterzijde van het inbouw raam van de deur met een ontvetter / reinigingsmiddel (Tabel 3). Daarna het lijmoppervlak met een schuurvlies opruwen. Daarna nogmaals reinigen.
3. Om een goede hechting te verkrijgen kunt u een primer gebruiken voor oppervlakten met poedercoating (bijvoorbeeld Sika 207/206GP of gelijkwaardig). Aanbrengen volgens het voorschrift van de fabrikant en laten drogen.

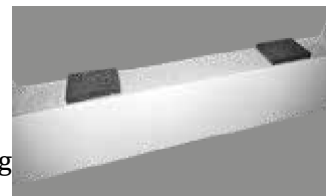


*Afbeelding 3 Aanbrengen van lijm op de inbouw deur.*





- Lijm de deur met lijm/afdichtingsmiddel. De lijm moet elastische, uithardende en flexibele eigenschappen bevatten met een hoge weerstand tegen UV en temperatuur. (bijvoorbeeld Sika 252/SABATAACK 750 of gelijkwaardig)
- Voldoende lijm aanbrengen op de achterzijde van het inbouwdeur. Zorg ervoor dat er op het hele oppervlak voldoende lijm zit zodat er na het aanbrengen van de deur een egale lijmfilm ontstaat van ca. 2 mm dikte. Als alternatief kan de lijm ook aangebracht worden op de te lijmen rand van de wand (Afbeelding 3).
- Leg onder in de uitsparing 2 rubber strookjes zodat de deur op de juiste hoogte blijft zitten in de uitsparing en in het midden van de uitsparing komt te zitten (Afbeelding 4).



Afbeelding 4 Rubber strookjes om de deur op de juiste hoogte op z'n plaats ze houden.



*Maak een klein lijm-proefstukje om later te kunnen bepalen hoe ver het uithardingsproces gevorderd is.*

Tabel 3 Voorbeeld producten voor het ontvetten, primeren, plakken en afwerken van uw product. Gebruik een product dat geschikt is voor uw wand type en volg de instructies van de fabrikant.

| Voorbeelden/opties         | Product naam                                     |
|----------------------------|--|
| Ontvetter/reinigingsmiddel | Sika 100<br>IPA (Isopropyl alcohol)              |
| Primer                     | Sika 207 206GP<br>Sabaprimer                     |
| Lijm/afdichtingsmiddel     | Sika 252<br>Sabataack 750<br>Sabataack 780       |
| Egaliseermiddel            | Zeepoplossing in water<br>Sika Ab glatt medium N |



*De deur is voorzien van afstandsplaatjes voor het in positie houden van het inbouwraam (Afbeelding 5). Deze plaatjes zorgen ervoor dat overal de van de deur speling gelijk is tijdens de montage. Deze plaatjes mogen niet verwijderd worden tijdens de montage. De 3 puntsluiting moet gesloten zijn tijdens de inbouw.*



Afbeelding 5 Afstandsplaatjes om de deur op de juiste positie te houden tijdens montage.

- Plaats de deur in het midden van de uitsparing in de hoogte en de breedte en druk alles goed aan.



*Gebruik eventueel afstandsplaatjes aan de binnenzijde van de juiste dikte om de deur goed te positioneren.*

- Druk de deur goed in de wand zodanig dat de lijm aan de randen eruit komt en de lijm goed verdeelt. Als de deur goed gepositioneerd is verwijder de overtollige lijm.



*Gebruik eventueel steunen of tape om de deur te fixeren in de wand (Afbeelding 6).*





Zorg ervoor dat het buitenraam en het deurblad goed op elkaar blijven liggen zodat het rubber overal druk heeft. Mocht het zo zijn dat het buitenraam niet overal gelijk in de wand ligt dan niet de deur forceren of vervormen. U kunt dit later wegwerken door het aanbrengen van een afwerkvoeg. Als u het kader vervormd zal de deur later niet goed sluiten en niet dicht zijn!

9. Haal de overtollige lijm weg met een voeghulpje en maak de voeg eventueel glad met behulp van een voegmiddel (Tabel 3).
10. Laat de lijm minimaal 24 uur uitharden (Afhankelijk van de omgevingscondities, volg de aanwijzingen van de fabrikant).
11. Controleer voor het wegnemen van de fixatie of de lijm goed is uitgehard eventueel met behulp van het lijm-proefstukje.
12. Controleer de stand van het inbouwframe ten opzichte van het slot dat deze niet verdraaid is.
13. Controleer de positie en bevestiging van de deur. Open de deur en controleer de werking en sluiting van de deur.
14. Werk de buitenzijde af door het aanbrengen van een afwerkvoeg.



Afbeelding 6 De deur wordt gefixeerd in de wand doormiddel van steunen, dit is een voorbeeld maar kan eventueel ook met tape.



Volg de aanwijzingen van de lijmfabrikant en gebruik de voorgeschreven persoonlijke beschermingsmiddelen! Zorg voor een goed geventileerde ruimte.

15. Vul de rand aan de binnenzijde met bijvoorbeeld een afdichtingsmiddel (Tabel 3). Zorg ervoor dat de binnenzijde goed is opgevuld en afgewerkt is. Zorg ervoor dat er geen koudebrug ontstaat tussen product en wand.
16. Laat alles minimaal 24 uur drogen en uitharden afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.

## 7. Deuren gebruiken

### 7.1 Deur openen

- De deuren zijn voorzien van Euro cilinders conform NEN-EN 1303 en een greep van RVS (Afbeelding 7). Aan de binnenzijde wordt de cilinder bediend met een knop (Afbeelding 8). Als optie kan er aan de buitenzijde een cilinderafdekking gemonteerd zijn.
- De deur is standaard voorzien van een 3 puntsluiting is cilinder bediend, en wordt door het draaien van de cilinder vergrendeld en geopend.



Afbeelding 7 Handgreep aan de buitenzijde van de deur.

De deur heeft geen standaard maximale vergrendeling en kan 180° openen. Daardoor is het mogelijk dat de deur bij openen de cabine wand raakt. Wij bevelen aan om een vergrendeling of aanslag te maken op de wand die de deur vasthoudt als deze geheel open staat. Deze voorziening is afhankelijk van de inbouwsituatie en wordt niet meegeleverd. Als de deur verder open gaat dan 180° dan kan dit tot beschadigingen leiden.



- Al u de greep bediend zal deze uit het slot gaan, houdt de deur vast; bij wind kan deze uit zichzelf openen.



- Vergrendel de deur als er een vergrendeling voorhanden is. Volg de veiligheidsinstructies uit deze handleiding.

## 7.2 Deur sluiten

- Ontgrendel de deur als er een vergrendeling voorhanden is. Sluit de deur, gooi deze niet dicht, maar sluit deze op een rustige manier.
- Met de sleutel of de knop kan de deur vergrendeld worden.



LET OP

*Bij sterke wind de deur vasthouden en sluiten.*



WAARSCHUWING

*Let bij het sluiten van de deur op handen en vingers! Zorg dat deze niet in de buurt zijn van het slot of het scharnier, waardoor deze beklemd kunnen raken.*



*Afbeelding 8 Zijaanzicht binnenzijde deur, met vergrendel knop.*

- Sluit de deur af met de sleutel voor aanvang van elke rit.
- Bewaar het sleutelnummer. U kunt dit nodig hebben voor latere service (Tabel 4).

*Neemt u aub de volgende zaken in acht:*

- Zoek bij fouten problemen of storingen de dichtstbijzijnde vakkundige onderhoudswerkplaats op.
- Controleer voor aanvang van de rit of de deur goed in het slot zit en vergrendeld is.
- Controleer de deur voor aanvang van de rit op beschadigingen.
- Open de deur niet bij sterke wind en regen, houd deze goed vast.
- Sluit de deur bij regen en sneeuwval.
- Laat het voertuig niet onbeheerd achter bij geopende deur.



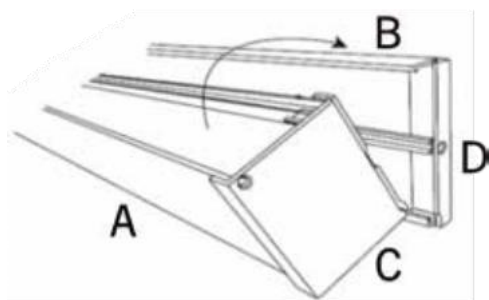
### 7.3 Plisséhor 40

1. Maak indien nodig de ondergeleider, bovengeleider en het 'op-de-dag' montageprofiel op de juiste maat -5 mm i.v.m. speling.
2. Monteer de afdekkapjes (C) aan de bovengeleider (A) en de afdekkapjes (D) aan het montageprofiel (B) en schroef deze met de bijgeleverde schroefjes (2.9 x 9.5) handvast. Links en Rechts (Afbeelding 9)



Zorg dat de inkeping van het afdekkapje (D) naar beneden gemonteerd zit, zie detailtekening.

3. Monteer het 'op-de-dag' montageprofiel (B) op het kozijn. Let hierbij op de bovenkant van het 'op-de-dag' montageprofiel. De moet gemonteerd worden op een hoogte van "de lengte van de Plisséfit/cassette" plus minimaal 8 mm en maximaal 25,5 mm in verband met de juiste speling in de bovengeleider.
4. Klik de bovengeleider (A) in het 'op-de-dag' montageprofiel (B).
5. Haal de beschermfolie van de bijgeleverde montageclips (E) af (5a). Plaats de Plisséfit in de bovengeleider (5b). Zorg dat de deur hierbij op de grond blijft en duw hem stevig tegen het stofvrije en ontvette kozijn.
6. chuij de Plisséfit iets omhoog en plaats de ondergeleider: indien de ondergeleider 'op-de-dag' gemonteerd dient te worden, plaats dan eerst een hoekprofiel 20/50 (optie). Plak daarna de ondergeleider hier op.
7. Meet de afstand tussen de Plisséfit en het gemonteerde bovenprofiel (7).
8. Trek aan de onderkant van de Plisséfit om deze van het kozijn af te halen.
9. Schroef de montage clips vast met de bijgeleverde schroefjes (3.5 x 16)
10. Kort het bovenste opvulplaatje (F): gemeten maat (stap 5) -3 mm (i.v.m. speling). Schuif de beide opvulkapjes boven (F) en onder (G) in het montageprofiel. Plaats de Plisséfit weer op de montageclips, op dezelfde wijze als bij stap 5.



Afbeelding 9



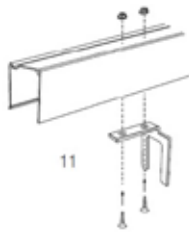
Afbeelding 10



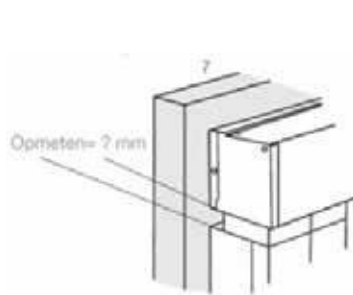
Afbeelding 11



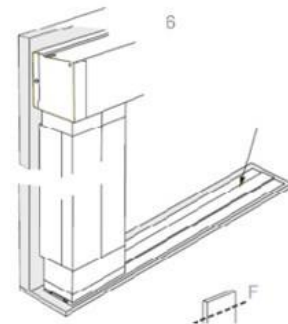
Afbeelding 13



Afbeelding 15



Afbeelding 12



Afbeelding 14



## 7.4 Plisséhor PL22

- De plisséhor PL22 wordt aangebracht op het deur binnen frame door middel van klittenband (Afbeelding 16). Dit wordt meegeleverd met de deur. U kunt dit eenvoudig zelf aanbrengen op de deur. De lus zijde komt op de deur, de haakzijde komt op de hor.
- Op positie B komt de borstelstrook ter hoogte van de greep lijst in gesloten toestand (Afbeelding 17).
- Aan de zijde waar de cassette zit wordt aan de achterzijde de meegeleverde aluplaat bevestigd. De positie is afhankelijk van de wanddikte. De cassette moet op deze plaat liggen en wordt gelijk met het frame met klittenband vastgehouden.



Afbeelding 16 Klittenband die u zelf aanbrengt.



Afbeelding 18



Afbeelding 17  
Positie B

- De cassette zijde staat standaard links naast de deur, van binnenuit gezien (Afbeelding 23).
- Mocht er geen plaats zijn dan kan de cassette ook aan de rechterzijde van de deur geplaatst worden.
- Als alternatief kunt u het frame van de plissé ook met schroeven bevestigen als daar de ruimte en mogelijkheid voor is. Daarvoor kunt u in het frame gaatjes boren van 4,5mm op de plaats rondom de plaats van de inkeping. Hierachter is een holle ruimte die de werking van de plissé niet beïnvloed (Afbeelding 20).



Afbeelding 19 De pijl wijst naar de plek van inkeping, waar u wanneer nodig gaatjes kunt boren om de plisséhor met schroeven te bevestigen.



Afbeelding 20



- Positioneer de hor in het midden van de deur doorgang en druk deze goed aan.
- Bedien de plissé door middel van de greep lijst.



*De plissé kan alleen gesloten worden als de deur openstaat*

### 7.5 Deur met raam en verduistering

- Indien u een deur met raam en verduistering (VR3050) heeft kunt u de verduistering in verschillende posities sluiten door het inknijpen van de greep (Afbeelding 22).
- Indien u een deur met raam en verduistering (VP3050) heeft kunt u de verduistering in verschillende posities sluiten door de verduistering aan de greep lijst naar beneden en boven bewegen (Afbeelding 21).



*Afbeelding 21 Cassette die standaard links naar de deur staat van binnenuit gezien.*



*Afbeelding 23 VR3050*



*Afbeelding 22 VP3050*

## 8. Onderhoud en reinigen van deuren

- Reinig de deur regelmatig met water of een milde zeepoplossing. Gebruik geen agressieve middelen.
- Controleer regelmatig de functie van de deur, de vergrendeling, het slot en het scharnier.
- Controleer de deur op beschadigingen en scheuren. In het geval van beschadigingen e.d. neemt u contact op met uw leverancier, werkplaats of inbouw firma.
- Reinig het slot met wat perslucht en smeer het met een weinig olie.
- Controleer regelmatig of jaarlijks de bevestiging van de scharnieren of deze nog goed vastzitten en smeer het een weinig olie.





LET OP

Gebruik geen scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen voor het reinigen van de deur. Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen reinigingsmiddelen.

### 8.1 Onderhoud deurrubbers

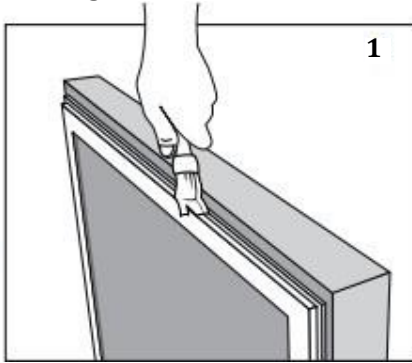
De levensduur van afdichtingen wordt verlengd door deze maandelijks schoon te maken. Vet en vuil krijgen zo geen kans het materiaal aan te tasten. Vet zorgt er namelijk voor uitdroging van het materiaal waardoor dit hard wordt en zal gaan scheuren. Gebruik een schone zachte doek en professionele reiniger voor afdichtingen of een soortgelijk reinigingsmiddel op waterbasis.

- Verwijder eerst met een kwast zichtbare vervuiling zoals zand en ander vuil (Afbeelding 24).
- Neem de afdichting af met een schone droge doek, ook tussen de plooiën (Afbeelding 25). Bij ernstige vervuiling nogmaals herhalen.
- Voorzie de afdichting jaarlijks van talkpoeder of een zuurvrije vaseline.
- Vervang het rubber indien nodig bijvoorbeeld als deze beschadigd is.

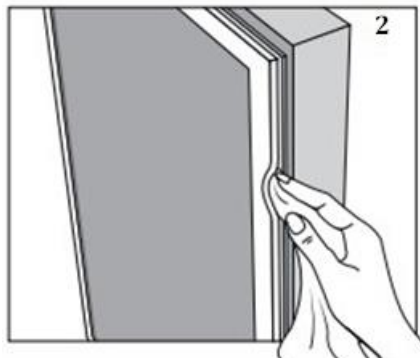


LET OP

Gebruik geen siliconen houdende middelen om uw deur rubbers te onderhouden.



Afbeelding 24



Afbeelding 25

## 9. Garantie

Er is een wettelijke garantie van kracht. In het geval dat er een defect is aan het product, wendt u zich dan tot het dichtstbijzijnde service steunpunt, uw handelaar/leverancier of inbouwfirma in uw omgeving. Onze specialisten helpen u graag verder.

Tabel 4 Belangrijke nummers noteren, zodat u deze makkelijk kan opzoeken wanneer er sprake is van onderhoud en reparatie.

| <b>NOODZAKELIJK BIJ ONDERHOUD EN REPARATIE</b>                                  |  |
|---|--|
| Het type en serienummer van uw product staat op het scharnier<br>Zelf invullen: |  |
| TYPE:   |  |
| SERIENUMMER:  |  |
| SLEUTELNUMMER   |  |

## 10. Recycling

WideBird® probeert haar producten zodanig te maken en te verpakken dat de impact op de omgeving en het milieu zo gering mogelijk is. De producten zijn zo geconstrueerd dat ze lang meegaan. Het materiaal dat gebruikt wordt is zo veel mogelijk recyclebaar zodat aan het einde van de levensduur waardevolle materialen teruggewonnen kunnen worden.

Doe het verpakkingsmateriaal in de daarvoor geschikte recycling containers in uw omgeving. Bij het buitengebruik stellen van het product informeert u bij uw recycling centrum of bij uw servicepartner over de van toepassing zijnde recycling mogelijkheden.







# Türen

**Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Einbau und Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf.**

**Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.**

## 1. Hinweise zur Benutzung der Anleitung



*Sicherheitshinweis*

*Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.:*

*Het niet in acht nemen van de aanwijzing kan zwaar letsel of de dood tot gevolg hebben.*



*Achtung:*

*Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.*



*Hinweis:*

*Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.*

## 2. Sicherheits- und Einbauhinweise

Beachten Sie die vom Fahrzeughersteller und vom Kfz-Handwerk vorgeschriebenen Sicherheitshinweise und Auflagen!

*Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:*

- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

*Beachten Sie folgende Hinweise:*

- Suchen Sie umgehend eine Fachwerkstatt auf, wenn Fehler oder Störungen auftreten.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt, ob die Tür ordnungsgemäß verriegelt ist.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt die Tür auf Beschädigungen (z. B. Spannungsrisse im Glas).
- Öffnen Sie die Tür nicht bei starken Wind oder Regen.
- Schließen Sie die Tür bei Regen und Schneefall.
- Verlassen Sie das Fahrzeug nicht bei geöffnetem Tür.



*Wenn Sie nicht über ausreichende technische Kenntnisse zum Einbauen von Komponenten in Fahrzeugen verfügen, sollten Sie sich das Fenster von einem Fachmann ins Fahrzeug einbauen lassen.*



*Halten Sie die Tür während der Fahrt und während des Aufenthalts im öffentlichen Straßenverkehr unbedingt geschlossen.*



### 3. Lieferumfang

Tabelle 1 Lieferumfang WideBird Tür

| Aantal | Omschrijving                    |        |
|--------|---------------------------------|--------|
| 1      | Tür                             |        |
| 2      | Schlüssel                       |        |
| 1      | Gebrauchs und Montage Anweisung |        |
| 1      | Fliegengitter Rahmen            | Option |
| 1      | Fliegengitter                   | Option |
| 1      | Türverschluss                   | Option |
| 1      | Schwelle                        | Option |

### 4. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Türen sind geeignet zum Einbau in Wohnwagen, Wohnmobile, Expedition Fahrzeuge und Fernreise Mobile.

### 5. Hinweise vor dem Einbau

- Prüfen Sie vor der Montage die Wandstärke ihres Fahrzeugs. Bei Fragen wenden Sie sich an den Fahrzeug oder Kabine Hersteller.
- Beachten Sie bei der Wahl des Einbauortes: – Angrenzende Bauteile (Befestigungs- und Verstärkungsteile), Leitungen und Einbauschränke im Fahrzeuginnenraum dürfen beim Sägen des Ausschnitts nicht beschädigt werden. – Es muss ausreichend Platz zum Montieren von Innen- und Außenrahmen vorhanden sein. Montieren Sie die Klappe nur an planen Wandflächen.
- Prüfen Sie vor der Montage ob Sie das richtige Produkt haben, und prüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen usw.

#### 5.1 Ausschnitt bearbeiten

Machen Sie den Ausschnitt gemäß die Tabelle. Berücksichtigen Sie die Maximal Abmessung vom Außen Rahmen und Einbau an die Innenseite. In unterstehende Tabelle finden Sie die Ausschnitt Abmessungen von die Produkte. Sollte Ihr Produkt eine Sonderanfertigung sein und nicht in die Liste stehen, wenden Sie sich an Ihrem Fachhandler, oder WideBird b.v.

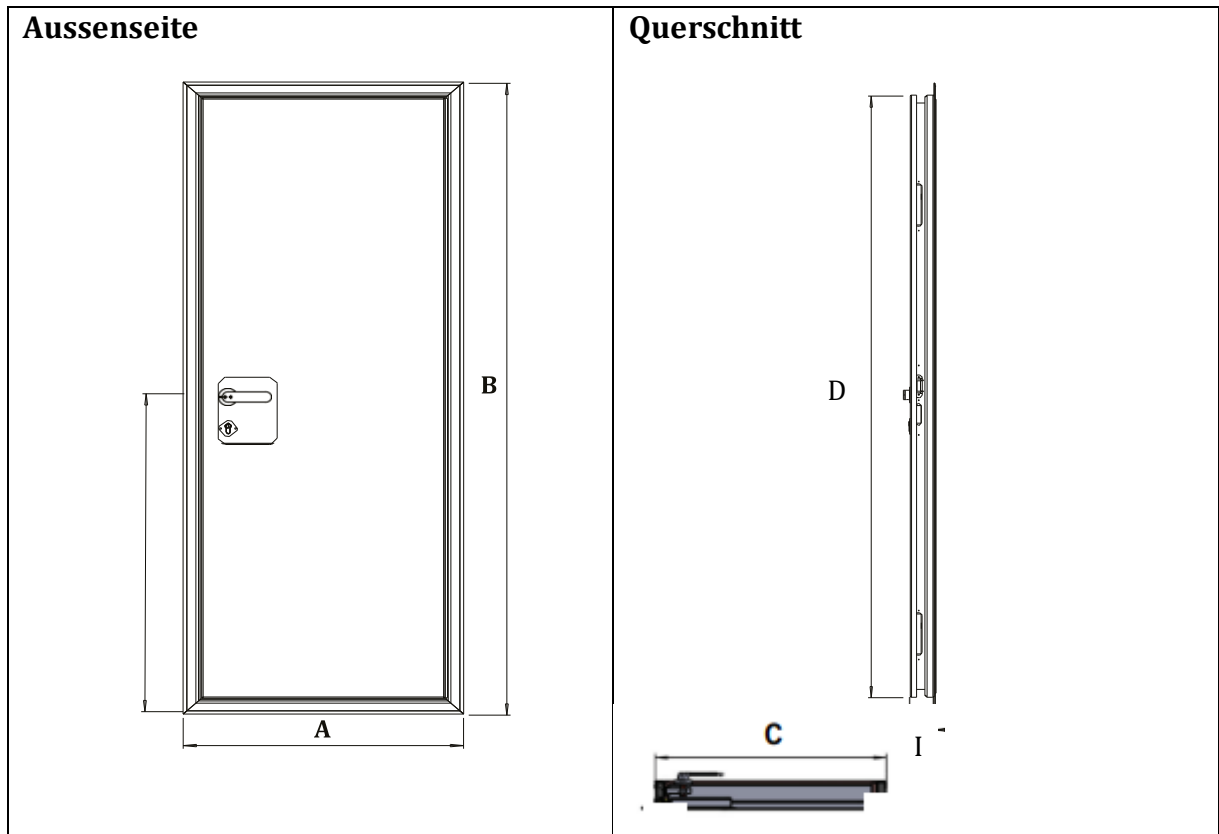
#### 5.2 Verstärkungs Leisten verwenden

- Klären Sie vor dem Einbau, ob der Wandausschnitt verstärkt werden muss.
- Entfernen Sie die Aufschäumung/Isolierung entsprechend der Breite Ihrer Verstärkungsleisten (nicht im Lieferumfang).
- Passen Sie die Verstärkungsleisten ein.



## 5.3 Zeichnung und abmessungen

Abbildung 1 Zeichnung WideBird Tür.



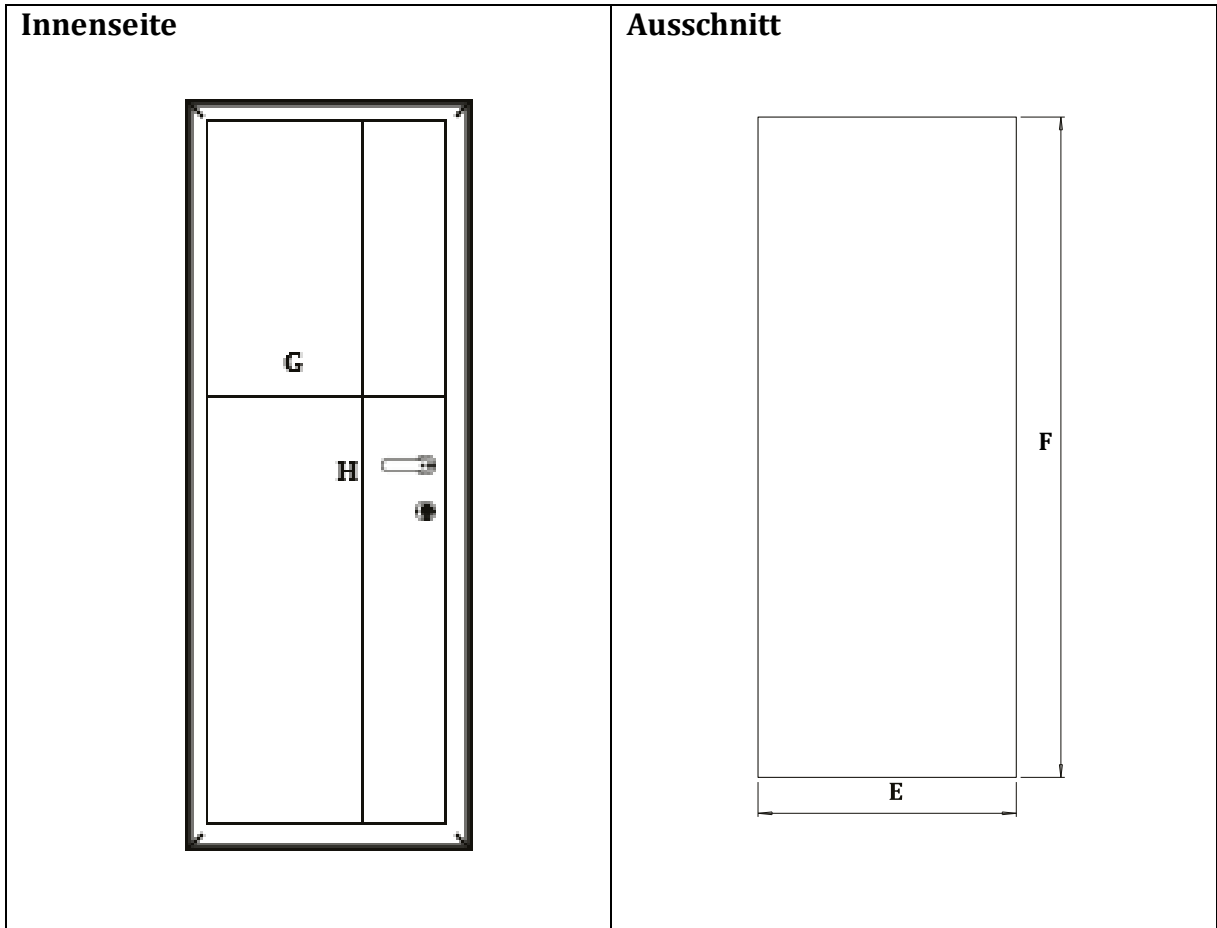


Tabelle 2 Abmessungen einer Reihe von Standardtüren: Sollte ein Produkt nicht in der Tabelle enthalten sein, kann die Aussparung ermittelt werden, indem die Maße C und D gemessen und an allen Seiten 4 mm addiert werden.

| BESCHREIBUNG          | AUßEN ABMESSUNG |      | INNEN ABMESSUNG |      | AUSSCHNITT WAND |      | LICHTER DURCHGANG |      | DICKE | HOHE GRIFF | GEWICHT |
|-----------------------|-----------------|------|-----------------|------|-----------------|------|-------------------|------|-------|------------|---------|
|                       | A               | B    | C               | D    | E               | F    | G                 | H    | I     | J          |         |
|                       | mm              | mm   | mm              | mm   | mm              | mm   | mm                | mm   | mm    | mm         | kg      |
| <b>STANDARD TÜREN</b> |                 |      |                 |      |                 |      |                   |      |       |            |         |
| T62177R               | 693             | 1843 | 616             | 1766 | 625             | 1775 | 550               | 1700 | 75    | 1000       | 23,9    |
| T62192R               | 693             | 1993 | 616             | 716  | 625             | 1925 | 550               | 1850 | 75    | 1000       | 25,0    |
| T68177R               | 753             | 1843 | 676             | 1766 | 685             | 1775 | 610               | 1700 | 75    | 1000       | 26,2    |
| T68192R               | 753             | 1993 | 676             | 1916 | 685             | 1925 | 610               | 1850 | 75    | 1000       | 30,7    |
| T72177R               | 793             | 1843 | 716             | 1766 | 725             | 1775 | 650               | 1700 | 75    | 1000       | 31,5    |
| T72192R               | 793             | 1993 | 716             | 1916 | 725             | 1925 | 662               | 1850 | 75    | 1000       | 32,5    |
| T72202R               | 793             | 2093 | 716             | 2016 | 725             | 2025 | 662               | 1962 | 75    | 1000       | 34      |
| T83177R               | 903             | 1843 | 726             | 1766 | 835             | 1775 | 750               | 1700 | 75    | 1000       | 33      |
| T92177R               | 993             | 1843 | 916             | 1766 | 925             | 1775 | 862               | 1700 | 75    | 1000       | 34      |
| T92192R               | 993             | 1993 | 916             | 1916 | 925             | 1925 | 862               | 1862 | 75    | 1000       | 34,0    |

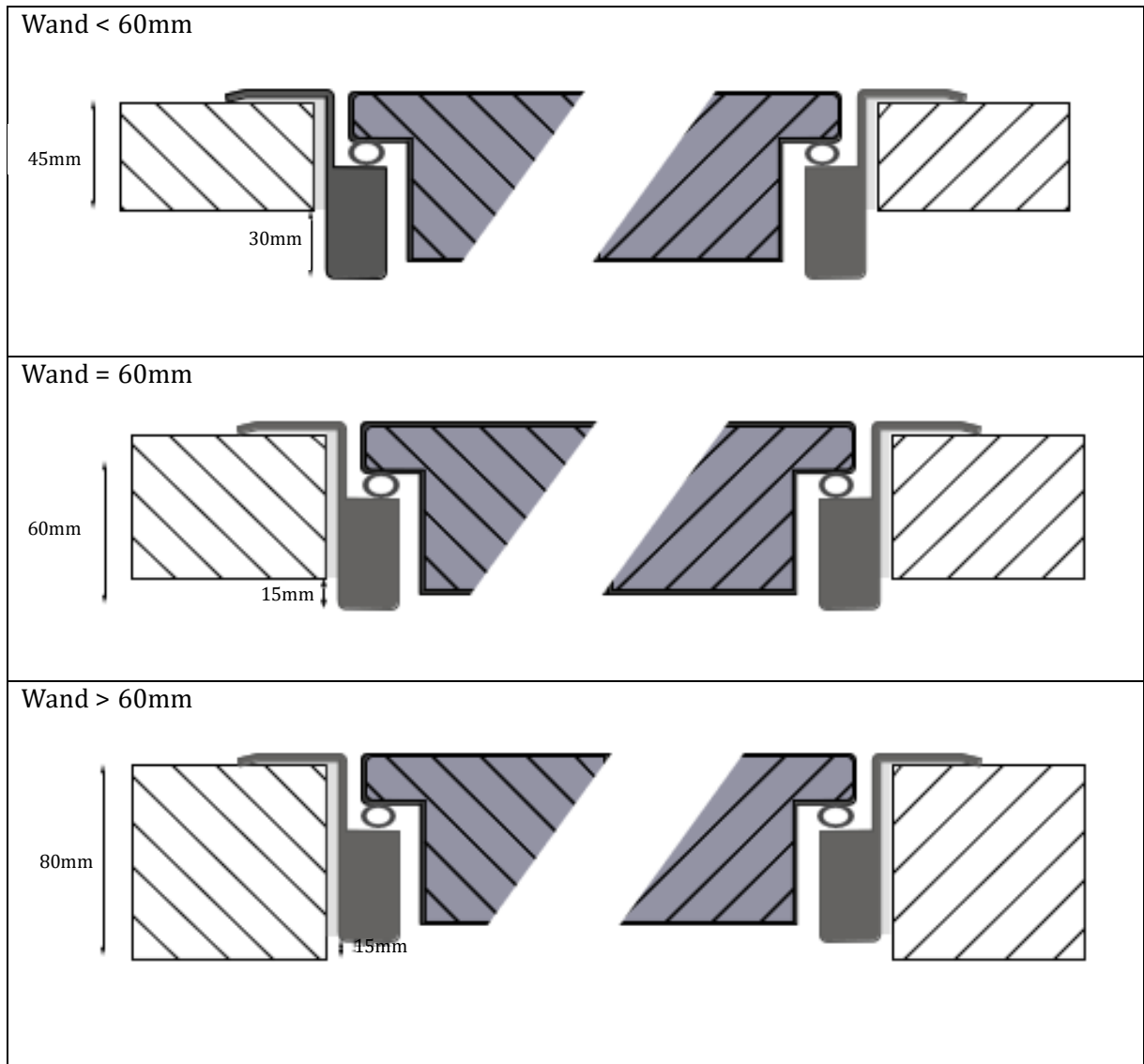


## 6. Einbauen und montieren

### 6.1 Vorbereitungen zum Einbau

Die WideBird Produkte sind geeignet für Wandstärken von 45 bis 90mm (Abbildung 2). Überprüfen Sie welche Wandstärke Sie haben. Bei einbauen in Wandstärken unter 75mm kann es sein das ein Zwischenrahmen erforderlich ist (wird nicht mittgeliefert).

Abbildung 2 Einbaumöglichkeiten von Türen in verschiedene wandstärken



- Messen Sie Ihre Wandstärke.
- Überprüfen Sie ob die Wand flach und gerade ist bevor Sie anfangen.
- Sorgen Sie dafür das die Außenwand stabil und Flach ist. Wenn die Wand nur aus Blech besteht Bauen Sie ein Innenrahmen auf die Blech oberfläche aus Isoliertem Material wie PET Schaum mit ausreichende Steifigkeit.
- Reinigen Sie den Wandausschnitt im Montagebereich an die Außenseite.



## 6.2 Kleben von Türen



HINWEIS

Verwenden Sie die richtigen Reinigungs-, Vorbehandlungs- und Klebprodukte für Ihren Wandtyp.



HINWEIS

Beachten Sie die Hinweise des Dichtmittel-Herstellers und beachten Ihre persönliche Sicherheit und nutzen die vorgeschriebene Schutzmittel!

1. Reinigen Sie die Oberfläche von die Außenseite der Kabine mit ein Entfettung Mittel (Tabelle 3). Danach die Kleboberfläche mit eine feiner Schleifvlies aufbereiten. Danach nochmal Reinigen.
2. Vorbereiten von Tür. Reinigen Sie der Hinterseite vom Rahmen von die Tür mit (Tabelle 3). Danach die Kleboberfläche mit eine feiner Schleifvlies aufbereiten. Danach nochmal Reinigen.
3. Um eine bessere Haftung zu bekommen können Sie ein Primer verwenden für Pulverbeschichtete Oberflächen (Tabelle 3). Anbringen gemäß Vorschrift von Klebstoffhersteller und trocknen lassen.
4. Dichten und kleben Sie das Produkt mit einem plastischen, aushärtenden flexibler Klebstoff die ausreichend UV beständig ist und eine hohe Temperatur Bereich hat (Tabelle 3).
5. Ausreichende Menge Klebstoff auftragen auf die Hinterseite vom Fensterrahmen, der zu klebende Oberfläche so dass nach Montage die Ganze Oberfläche vom Rahmen in die Außenwand mit eine Schicht von ca. 1-2mm Kleber versehen wird. Als alternativ kann auch der Kleber auf die Kabine Wand angebracht werden.
6. Legen Sie auf die Unterseite 2 Gummi Streifen von ca. 5mm so dass die Tür auch unten ausreichend Spiel hat und mittig in der Ausschnitt sitzt (Abbildung 5).

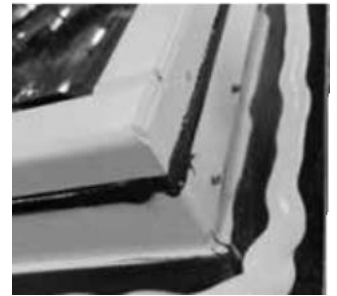


Abbildung 3 Auftragen von Kleber auf die Einbautür.



Abbildung 4 Abstandshalter, um die Tür während der Montage in der richtigen Position zu halten.



HINWEIS

Fertigen Sie einen kleinen Klebetest an, um später festzustellen, wie weit der Aushärtungsprozess fortgeschritten ist.

Das Produkt ist versehen mit Distanz Platten rundum der Rahmen um dafür zu sorgen das der Spalt überall gleich bleibt während die Montage (Abbildung 4). Diesen Distanz Platten dürfen nicht entfernt werden erst nach der Montage und das der Kleber ausgehartet ist. Die Verriegelung muss geschlossen sein beim Einbauen.



ACHTUNG

7. Setzen Sie den Außenrahmen in Höhe und Breite mittig in den Wandausschnitt ein. Und Drucken alles gut an.



HINWEIS

Verwenden Sie bei Bedarf auf der Innenseite Distanzplatten in der richtigen Stärke, um die Tür richtig zu positionieren.



Abbildung 5 Gummistreifen, um die Tür auf der richtigen Höhe zu halten.

8. Drücken Sie den Außenrahmen leicht an die Wand, damit sich die Dichtmasse gut verteilt und an die Außenseite vom Rahmen heraus kommt.



ACHTUNG

Nutzen Sie z.B. Stützen oder Klebeband um das Produkt zu fixieren (Abbildung 6).





Wenn der Rahmen nicht überall flach auf die Wand liegt können Sie später die Spritzfuge etwas größer machen und abdichten. Passen Sie auf der Rahmen nicht zu verformen sonst wird die Tür nicht gut Schließen oder undicht sein. Der Außenrahmen und Flügel sollen bündig/gleichmassig mit einander eingebaut werden. Kein großer Druck auf die Produkte anbringen.

9. Nehmen Sie überflüssige Kleber weg und Glatten sie die Fuge mit eine Ab glatt mittel (Tabelle 3)
10. Lassen Sie den Kleber 24 Stunden aushärten (Abhängig von die Raumkonditionen). Überprüfen Sie bevor Sie die Stutzen wegnehmen ob die Kleber gut ist ausgehartet.
11. Machen Sie an die Außenseite eine Spritzfuge wenn die nicht überall zu ist.
12. Überprüfen Sie die Position und Befestigung und Funktion von die Tür.
13. Vervollständigen Sie die Außenseite, indem Sie eine Abschlussfuge in einer Farbe Ihrer Wahl auftragen.



Abbildung 6 Die Tür wird mittels Stützen in der Wand befestigt, dies ist ein Beispiel, kann aber auch mit Klebeband gemacht werden.



Beachten Sie die Anweisungen des Klebstoffherstellers und verwenden Sie die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung! Sorgen Sie für einen gut belüfteten Bereich.

14. Füllen Sie die Fuge an die Innenseite vom Fenster und die Wand aus mit Sika 252 o.g. oder PU Schaum. Sorgen Sie dafür das diese Fuge gut ausgefüllt ist und die Innenseite glatt ist.
15. Lassen Sie diese Fuge trocknen.

Tabelle 3

| Option/ Beispiele | Produktname                              |
|-------------------|--|
| Entfettung Mittel | Sika 100<br>IPA (Isopropyl alcohol)      |
| Primer            | Sika 207 206GP<br>Sabaprimer             |
| Kleber            | Sika 252<br>Sabatack 750<br>Sabatack 780 |
| Glattenmittel     | Seife Wasser<br>Sika Ab glatt medium N   |



## 7. Türen benutzen

### 7.1 Tür öffnen

- Die Türen sind versehen mit eine Euro Zylinder entsprechend NEN-EN 1303 und ein Griff von Edelstahl (Abbildung 7). Der Zylinder wird von innen mit einem Knopf bedient (Abbildung 8). Optional kann eine Zylinder Abdeckung montiert sein.
- Die Zylinder kann man öffnen mit die mitgelieferte Schlüssel. Danach können Sie die Tür öffnen durch der Griff zu drehen.
- Das 3-Punkt-Schloss wird mit einem Schlüssel bedient.



Abbildung 7 Griff an der Außenseite der Tür.

*Die Tür hat Standard keine maximal Verriegelung und kann 180° öffnen. Dadurch ist es möglich das die Tür die Wand berührt. Wir empfehlen eine Verriegelung auf die Wand zu montieren abhängig von die Einbausituation.*



ACHTUNG

### 7.2 Tür schließen

- Ontgrendel de deur als er een vergrendeling voorhanden is. Sluit de deur, gooi deze niet dicht, maar sluit deze op een rustige manier.
- Met de sleutel of de knop kan de deur vergrendeld worden.



Abbildung 8  
Seitenansicht der  
Innenseite der Tür, mit  
Verriegelungsknopf.

*Wenn starke Wind da ist die Tür festhalten und schließen.*



ACHTUNG

*Beachten Sie das es keine Gegenstände oder Hände im Bereich des Schloss oder Scharnier befinden die durch die Tür eingeklemmt werden können.*



WARNUNG

- Schließen Sie die Tür mit der Schlüssel ab bevor Sie weiter fahren.
- Speichern Sie die Schlüsselnummer. Sie sollten es für eine spätere Wartung aufbewahren.

*Beachten Sie folgende Hinweise:*

- Suchen Sie umgehend eine Fachwerkstatt auf, wenn Fehler oder Störungen auftreten.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt, ob die Tür ordnungsgemäß mit Schlüssel verriegelt ist.
- Kontrollieren Sie vor Fahrtantritt die Tür auf Beschädigungen.
- Öffnen Sie die Tür nicht bei starken Wind oder Regen.
- Schließen Sie die Tür bei Regen und Schneefall.
- Verlassen Sie das Fahrzeug nicht bei geöffnete Tür.





### 7.3 Plisseehor 40

1. Passen Sie bei Bedarf die untere Führung, die obere Führung und das „Tages“-Montageprofil auf die richtige Größe von -5 mm an locker.
2. Montieren Sie die Abdeckkappen (C) auf die obere Führung (A) und die Abdeckkappen (D) auf das Montageprofil (B) und schrauben Sie diese mit den mitgelieferten Schrauben (2,9 x 9,5) handfest an. Links und rechts.



**ACHTUNG**

*Achten Sie darauf, dass die Kerbe der Abdeckung (D) nach unten zeigt, siehe Detailzeichnung.*

3. Montieren Sie das „On-the-Day“-Montageprofil (B) am Rahmen. Achten Sie auf die Oberseite des „On-the-Day“-Montageprofils. Der muss in einer Höhe von montiert werden „die Länge des Plissee/der Kassette“ plus mindestens 8 mm und maximal 25,5 mm in Verbindung mit dem richtigen Spiel in der oberen Führung.
4. Klicken Sie die obere Führung (A) in das „On-the-Day“-Montageprofil (B).
5. Entfernen Sie die Schutzfolie von den mitgelieferten Montageclips (E) (5a). Platzieren Sie das Plissee in der oberen Führung (5b). Achten Sie darauf, dass die Tür auf dem Boden bleibt und drücken Sie sie fest gegen den staubfreien und entfetteten Rahmen.
6. Schieben Sie das Plissee leicht nach oben und platzieren Sie die untere Führung: Wenn die untere Führung „vor Ort“ montiert werden muss, platzieren Sie zuerst ein 20/50-Eckprofil (optional). Dann kleben Sie hier die untere Führung auf.
7. Messen Sie den Abstand zwischen dem Plissee und dem montierten Oberprofil (7).
8. Ziehen Sie an der Unterseite des Plisséfitt, um es vom Rahmen zu entfernen.
9. Schrauben Sie die Montageclips mit den mitgelieferten Schrauben (3,5 x 16) fest.
10. Kürzen Sie die obere Unterlegscheibe (F): gemessenes Maß (Schritt 5) -3 mm (wegen Spiel). Schieben Sie die beiden Verschlusskappen oben (F) und unten (G) in das Montageprofil. Platzieren Sie das Plissee auf die gleiche Weise wie in Schritt 5 wieder auf den Befestigungsklammern.

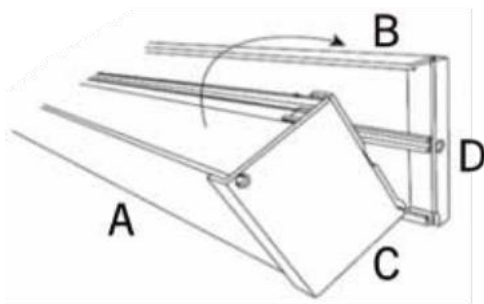


Abbildung 9



Abbildung 10



Abbildung 13



Abbildung 11

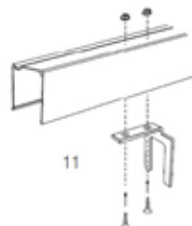


Abbildung 15

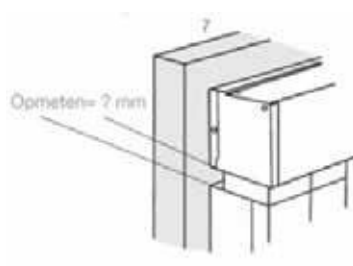


Abbildung 14

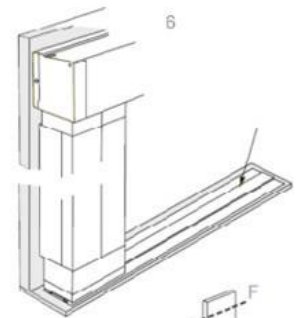


Abbildung 12



## 7.4 Plisseehor PL22

- Das Fliegengitter wird auf der Tür Rahmen montiert mit Klettband. Das Klettband wird mitgeliefert mit die Tür. Sie können das einfach auf die Tür anbringen. Flausch Seite kommt auf die Tür, der Haken Seite auf das Fliegengitter. Reinigen und entfetten Sie die Oberfläche wo geklebt wird mit z.B. Aceton.
- Auf Position B wird eine Bürste Streifen geklebt da wo das Fliegengitter steht in offene Position. Dies sorgt dafür das die Fliegen nicht dadurch können.
- Die mitgelieferte Aluminiumplatte wird an der Rückseite der Seite angebracht, an der sich die Kassette befindet. Die Position hängt von der Wandstärke ab. Die Kassette muss auf dieser Platte aufliegen und wird mit Klettband bündig am Rahmen gehalten.



Abbildung 17



Abbildung 16



Abbildung 18 Position B

- Die Kassette steht links neben die Tür, von innen gesehen.
- Wenn es keinen Platz gibt kann die Kassette auch rechts neben die Tür platziert werden. Die Bürste kommt dann auch rechts.
- Abhängig von den Einbau können Sie das Fliegengitter auch mit Schrauben an die Wand machen. Dazu gibt es auf Position von die Nute einen Hohlraum. Da können Sie Löcher bohren von 4,5mm. Auf diesen Platz haben die Schrauben keinen Einfluss auf die Funktion von Fliegengitter.
- Positionieren sie das Fliegengitter in die Mitte von die Tür und drücken die gut an.
- Die Bedienung von das Plissee geschieht durch das Verschieben von die Griffleiste.



ACHTUNG

*Sie können das Fliegengitter nur schließen wenn die Tür offen steht.*



## 7.5 Tür mit Fenster und Verdunkelung

- Wenn Sie eine Tür mit Fenster und Verdunkelung (Abbildung 21) haben, können Sie die Verdunkelung durch Drücken des Griffs in verschiedenen Positionen schließen.
- Wenn Sie eine Tür mit Fenster und Verdunkelung (Abbildung 20) haben, können Sie die Verdunkelung durch das Verschieben von die Griffleiste in verschiedenen Positionen schließen.



Abbildung 19



Abbildung 21 VR3050



Abbildung 20 VP3050



## 8. Pflegen und Reinigen von Türen

- Reinigen Sie die Tür regelmäßig mit milder Seife und Wasser.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der Verriegelung und Befestigung des Scharniers. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und Risse. Bei Beschädigungen oder Rissen wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller oder die Installationsfirma.
- Reinigen Sie das Schloss mit etwas Druckluft oder mit milder Seife und Wasser. Schmieren Sie das Schloss anschließend leicht mit Öl.
- Überprüfen Sie die Scharniere jährlich, um sicherzustellen, dass alle Schrauben noch fest sitzen, und schmieren Sie das Scharnier leicht mit Öl oder WD40.



ACHTUNG

*Keine scharfen oder harten Mittel zur Reinigung verwenden, da dies zu einer Beschädigung des Produkt führen kann. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel.*

### 8.1 Wartungstürdichtungen

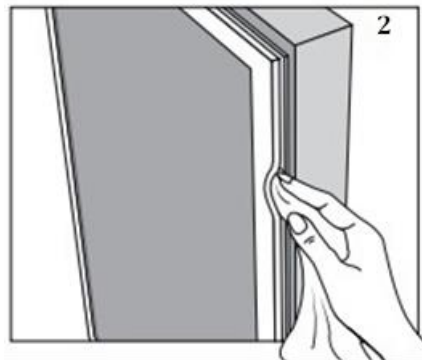
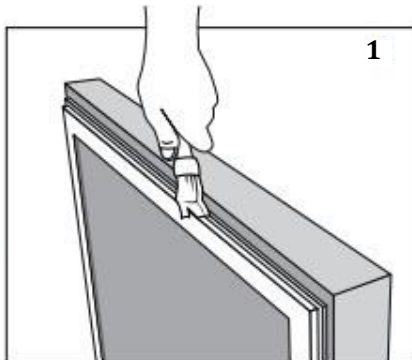
Für eine optimale Lebensdauer die Dichtungen Monatlich reinigen. Verwenden Sie ein sauberes, weiches Tuch und einen professionellen Dichtungsreiniger oder einen ähnlichen Reiniger auf Wasserbasis. Andere als die vorgeschriebenen Reinigungsmittel greifen die Dichtung an, was sich negativ auf deren Lebensdauer auswirkt.

- Entfernen Sie zunächst sichtbare Verunreinigungen wie Sand und anderen Schmutz mit einer Bürste.
- Wischen Sie die Dichtung mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, auch zwischen den Falten. Bei schwerwiegender Kontamination wiederholen.
- Tragen Sie jährlich Talkumpuder oder säurefreie Vaseline auf die Dichtung auf.



ACHTUNG

*Verwenden Sie zur Pflege Ihrer Türgummis keine silikonhaltigen Produkte.*



## 9. Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an einen Service-Partner in Ihrem Land (Adressen finden Sie auf unsere Webseite). Unsere Spezialisten helfen Ihnen gerne weiter und besprechen mit Ihnen den weiteren Verlauf der Gewährleistung.

Tabelle 4 Schreiben sie wichtige Zahlen auf:

| <b>NOTWENDIG FÜR WARTUNG UND REPARATUR</b>   |  |
|--|--|
| Der Typ und die Seriennummer Ihres Produkts finden Sie auf dem Scharnier<br>Füllen Sie selbst aus: |  |
| TYP:   |  |
| SERIENNUMMER:  |  |
| SCHLUSSELNUMMER:   |  |

## 10. Recycling

WideBird® versucht, seine Produkte so herzustellen und zu verpacken, dass die Auswirkungen auf die Umwelt so gering wie möglich sind. Die Produkte sind so konstruiert, dass sie lange halten. Das verwendete Material ist weitestgehend recycelbar, sodass am Ende seiner Lebensdauer wertvolle Materialien zurückgewonnen werden können.

Geben Sie das Verpackungsmaterial in die entsprechenden Recyclingbehälter in Ihrer Nähe. Bitte erkundigen Sie sich bei der Außerbetriebnahme des Produkts bei Ihrem Recyclinghof oder Servicepartner nach den möglichen Recyclingmöglichkeiten.





## Doors

**Please read these instructions carefully before installation and commissioning and store them.**

**In case of distribution of the product to the user, pass it on.**

### 1. Instruction for using the manual



*Safety note:*

*Failure to do so may result in death or serious injury. .*



*Attention:*

*Failure to do so may result in material damage and may affect the function of the product.*



*Instruction:*

*Additional information on how to operate the product.*

### 2. Safety and installation instructions

Observe the safety instructions and requirements prescribed by the vehicle manufacturer and the car trade!

*The manufacturer accepts no liability for damages in the following cases:*

- Damage to the product due to mechanical influences
- Changes to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the manual

*Observe the following notes:*

- Immediately visit a specialist workshop if errors or malfunctions occur.
- Check that all this is properly locked before starting the journey.
- Check the door for damage before starting the journey.
- Do not open the door in strong winds.
- Close the door in case of rain and snowfall.
- Do not leave the vehicle when the door open.



*If you do not have sufficient technical knowledge to install components in vehicles, you should have the door installed in the vehicle by a specialist.*



*Keep the door closed while driving and during your stay on public roads.*



### 3. Scope of delivery

Tabel 5 Scope of delivery of the WideBird door.

| Quantity | Description                         |        |
|----------|-------------------------------------|--------|
| 1        | Door                                |        |
| 2        | Keys                                |        |
| 1        | Installation and maintenance manual |        |
| 1        | Flyscreen frame                     | Option |
| 1        | Flyscreen                           | Option |
| 1        | Doorstop                            | Option |
| 1        | Treshold                            | Option |

### 4. Intended use

The doors are suitable for installation in caravans, campers, expedition vehicles and long-distance travel mobile homes.

### 5. Notes before installation

- Check the wall thickness of your vehicle before installation. If you have any questions, please contact the vehicle or cabin manufacturer.
- When choosing the installation location, please note:
  - Adjacent components (fixing and reinforcement parts), cables and built-in cabinets in the vehicle interior must not be damaged when sawing the cut-out.
  - There must be sufficient space to mount the inner and outer frames. Install the door only on flat wall surfaces.
- Check before assembly that you have the correct product and check the product for damage, etc.

#### 5.1 Making the cut-out

Make the cut-out according to the table. Consider the maximum dimension from the outside frame and installation on the inside. In the table below you will find the cutout dimensions of the products. If your product is custom made and is not on the list, contact your specialist dealer or WideBird®.

#### 5.2 Use of re-enforcements

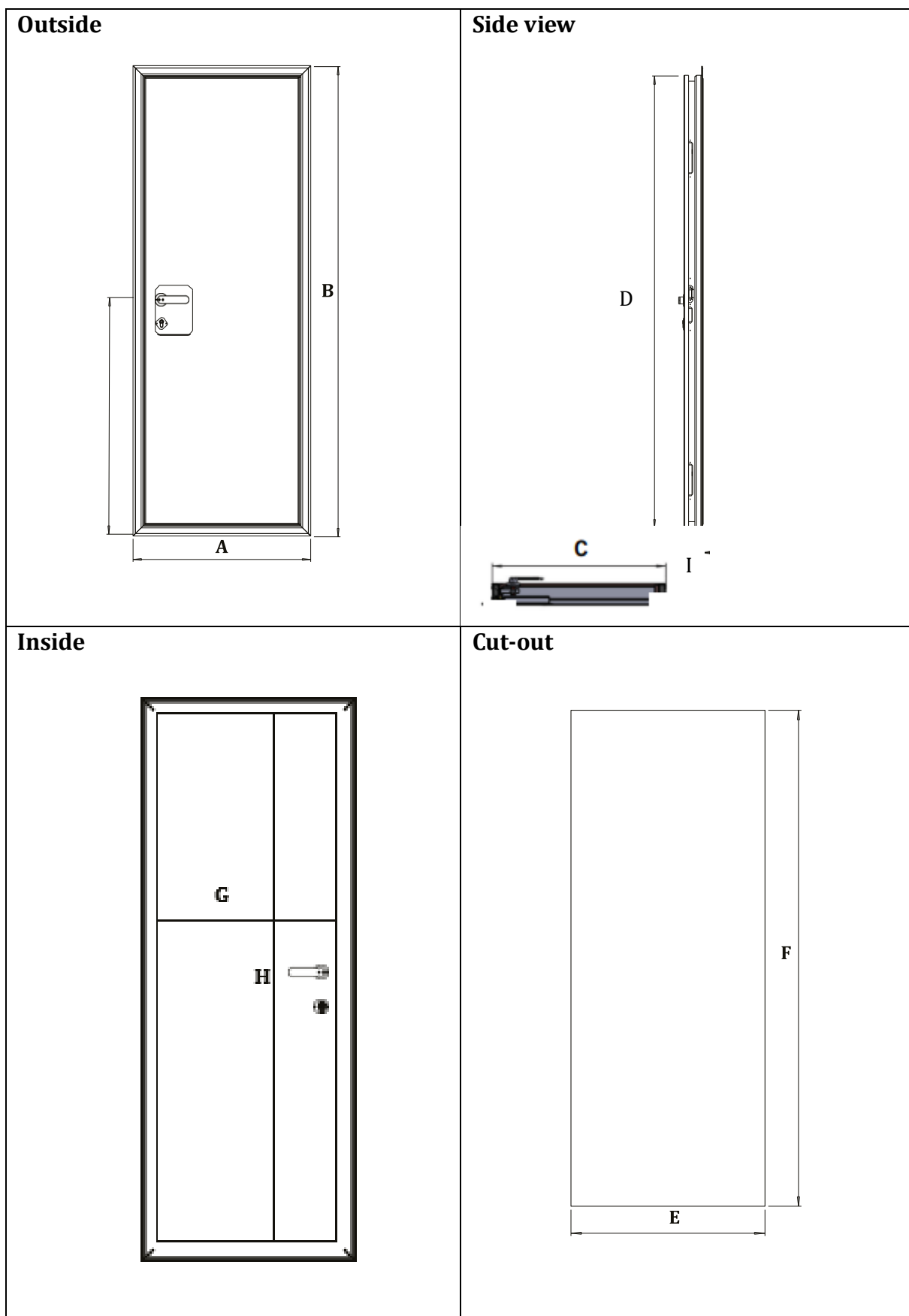
- Before installation, clarify whether the wall cut-out needs to be reinforced.
- Remove the foaming/insulation according to the width of your reinforcement bars (not included).
- Mount the re-enforcement bars.





## 5.3 Drawing and measurements

Figure 1 Figure 3 Drawing of a WideBird door.



*Tabel 6 Measurements of a couple of standard doors: If the product is not mentioned in the table, you can determine the cut-out by measuring C and D and adding 4mm to all sides.*

| DESCRIPTION          | OUTSIDE DIMENSION |      | INNEN ABMESSUNG |      | CUT-OUT |      | PASS-THROUGH |      | THICKNESS | HEIGHT | WEIGHT |
|----------------------|-------------------|------|-----------------|------|---------|------|--------------|------|-----------|--------|--------|
|                      | A                 | B    | C               | D    | E       | F    | G            | H    | I         | J      |        |
|                      | mm                | mm   | mm              | mm   | mm      | mm   | mm           | mm   | mm        | mm     |        |
| <b>STANDARD DOOR</b> |                   |      |                 |      |         |      |              |      |           |        |        |
| T62177R              | 693               | 1843 | 616             | 1766 | 625     | 1775 | 550          | 1700 | 75        | 1000   | 23,9   |
| T62192R              | 693               | 1993 | 616             | 716  | 625     | 1925 | 550          | 1850 | 75        | 1000   | 25,0   |
| T68177R              | 753               | 1843 | 676             | 1766 | 685     | 1775 | 610          | 1700 | 75        | 1000   | 26,2   |
| T68192R              | 753               | 1993 | 676             | 1916 | 685     | 1925 | 610          | 1850 | 75        | 1000   | 30,7   |
| T72177R              | 793               | 1843 | 716             | 1766 | 725     | 1775 | 650          | 1700 | 75        | 1000   | 31,5   |
| T72192R              | 793               | 1993 | 716             | 1916 | 725     | 1925 | 662          | 1850 | 75        | 1000   | 32,5   |
| T72202R              | 793               | 2093 | 716             | 2016 | 725     | 2025 | 662          | 1962 | 75        | 1000   | 34     |
| T83177R              | 903               | 1843 | 726             | 1766 | 835     | 1775 | 750          | 1700 | 75        | 1000   | 33     |
| T92177R              | 993               | 1843 | 916             | 1766 | 925     | 1775 | 862          | 1700 | 75        | 1000   | 34     |
| T92192R              | 993               | 1993 | 916             | 1916 | 925     | 1925 | 862          | 1862 | 75        | 1000   | 34,0   |

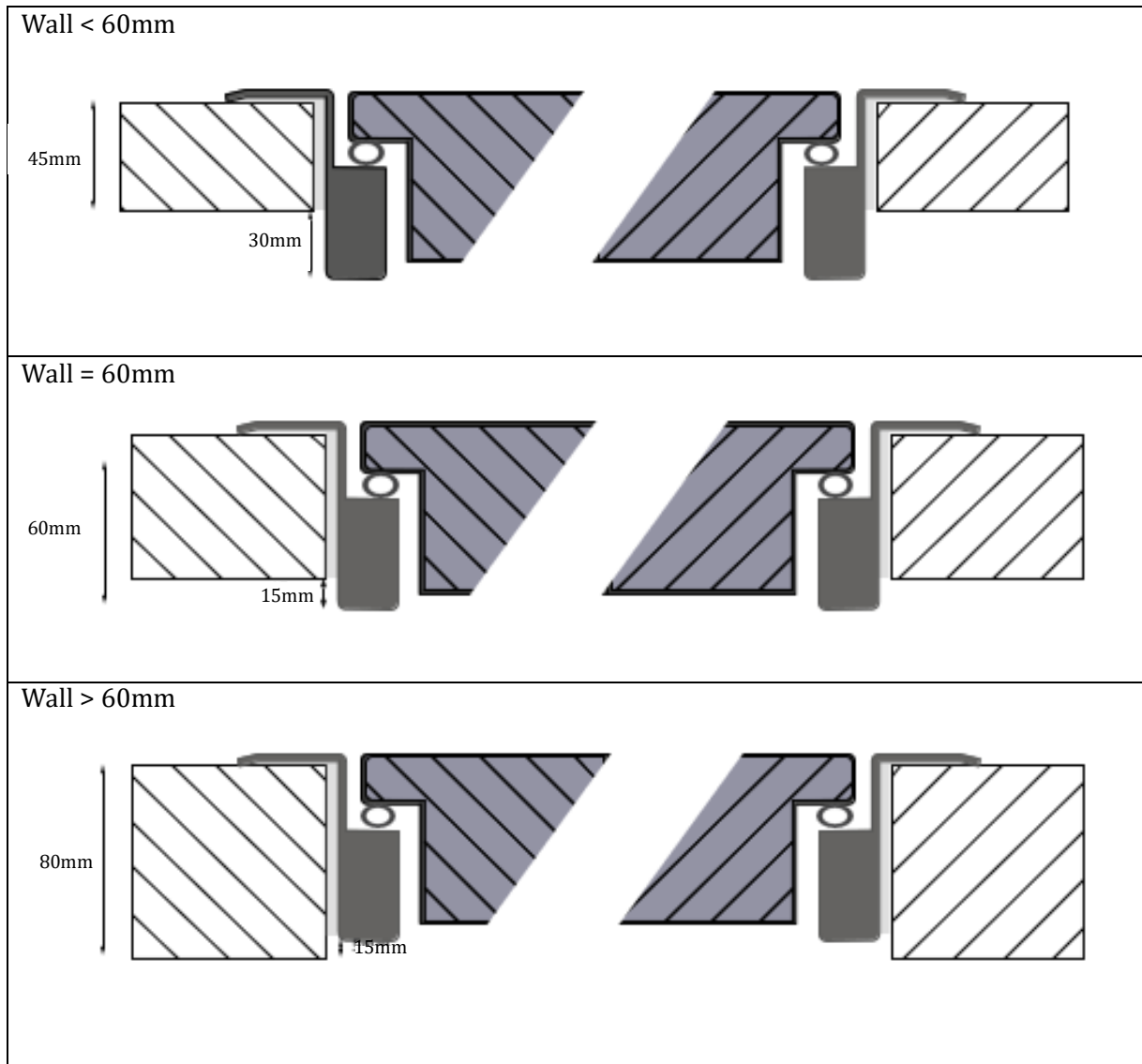


## 6. Installation and mounting

### 6.1 Preparations for installation

The WideBird® products are suitable for a wall thickness from 45 to 90mm. Check which wall thickness you have. When installed in walls below 75mm it may be that an intermediate frame is required (not supplied).

Tabel 7 Mounting options for doors in different wall thicknesses.



- Measure your wall thickness.
- Check that the wall is flat and straight before you start.
- Make sure that the outer wall is stable and flat. If the wall consists only of sheet metal Build an inner frame on the sheet surface of insulated material such as PET foam with sufficient stiffness.
- Clean the wall cut-out in the mounting area on the outside.



## 6.2 Glueing the door



Use the appropriate cleaner, pre-treatment and adhesive products for your wall type.

Observe the instructions of the sealant manufacturer and observe your personal safety and use the prescribed protective agents!

1. Clean the surface from the outside of the cabin with a degreasing agent (Table 1). Then prepare the adhesive surface with a fine sanding fleece. Then clean again.
2. Preparing the door. Clean the surface to the back of the frame with a decreasing agent. Then prepare the adhesive top surface with a fine sanding fleece. Then clean again.
3. To get better adhesion you can use a primer for powder-coated surface (Table 1). Apply according to the instructions of adhesive manufacturers and let it dry.
4. Seal and glue the product with a curing flexible adhesive that is sufficiently UV resistant and has a high temperature resistance (Table 1)
5. Apply sufficient amount of adhesive to the back of the door frame, so that after assembly the whole surface is covered a layer of approx. 1-2mm glue. Alternatively the glue can also be attached to the cabin wall.
6. Place 2 rubber strips on the bottom of the door, so it stays in the middle of the cut-out and had enough space between door and frame (Figure 3)

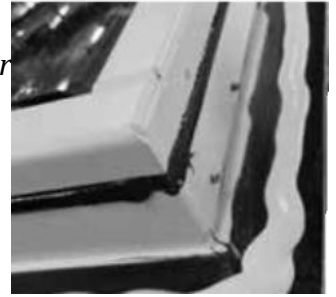


Figure 2 Apply glue to the built-in door or to the edge of the cut-out.

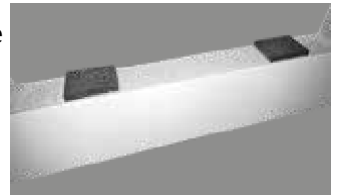


Figure 3 Rubber strips to keep the door at the correct height.

Table 1 Examples and options for decreasing agents, primers and adhesive products. Find a product that is suitable for your materials. Follow the instructions of the manufacturer of the product. Use the prescribed protective agents.

| Examples/options | Product name                             |
|------------------|--|
| Degreasing agent | Sika 100<br>IPA (Isopropyl alcohol)      |
| Primer           | Sika 207 206 GP<br>Sabaprimer            |
| Adhesive/glue    | Sika 252<br>Sabatack 750<br>Sabatack 780 |
| Smoothing agent  | Soapy water<br>Sika Ab glatt medium N    |



Make a small adhesive test piece to determine later how far the curing process has progressed.





The product is provided with spacer plates around the frame to ensure that the gap remains the same throughout the assembly (Figure 4). These spacer plates must not be removed until assembly is complete and the adhesive has hardened. The lock must be closed during installation.

7. Insert the outer frame in height and width in the middle of the wall cut-out. And check the positioning.



Use pp window distance plates to the inside in the correct dimension to align the door.

8. Slightly push the outer frame against the wall so that the sealant is well distributed and comes out of the frame to the outside.



Use supporting clips or adhesive tape to fix the product (Figure 5).



If the frame is not flat on the wall everywhere, do not put extra pressure on. Leave the seam as it is. You can later close the seam. Beware not to deform the frame otherwise the door will not close well or leak. The outer frame and door should be installed flush/equally with each other. Do not put a lot of pressure on the products.

9. Remove excessive adhesive
10. Let the glue cure for 24 hours (Depending on the room conditions).
11. Before you remove the support plates check that the glue is fully cured.
12. After curing the adhesive close the seam and finish it with a smoothing agent (Table 1).



Observe the instructions of the sealant manufacturer and observe your personal safety and use the prescribed protective agents!.

13. Check the position and attachment and function of the door.
14. Fill the joint on the inside of the window and the wall with Sika 252 or PU foam. Make sure that this joint is well filled and the inside is smooth.
15. Let this joint dry.



Figure 4 Spacers to keep the door in the right position during installation.



Figure 5 The door is fixed to the wall using supports, this is an example but can also be done with adhesive tape.



## 7. Using the door

### 7.1 Opening the door

- The doors are equipped with a Euro cylinder and stainless steel handle (Figure 6). Optionally, a cylinder cover can be mounted.
- The cylinders can be opened with the supplied keys. After that you can turn the handle to open the door.
- The 3 point lock is key operated.



Figure 6 Handle on the outside of the door.

*The door has standard a maximum displacement and can open 180°. This makes it possible for the door to touch the wall. We recommend to mount a fixation provision on the wall depending on the installation situation.*



### 7.2 Closing the door

- Unlock the door if there is a lock available. Close the door, do not slam it, but close it quietly.
- The door can be locked with the key or button.

*In case of strong wind hold the door and close by hand.*



*Note keep hands out of the way when closing the door so they may not be clamped and insured*



- Close the door with the key before continuing your voyage.
- Save the key number. You should keep it for future maintenance.

*Observe the following notes:*

- Immediately visit a specialist workshop if errors or malfunctions occur.
- Check before starting the journey whether the key is properly locked.
- Check the door for damage before starting the journey.
- Do not open the door in strong winds or rain.
- Close the door in case of rain and snowfall.
- Do not leave the vehicle when the door is open.



Figure 7 Side view of the inside of the door, with locking button.



### 7.3 Pleated screen 40

1. If necessary, adjust the lower guide, the upper guide and the "day" mounting profile to the correct size of -5 mm loose.
2. Mount the cover caps (C) on the upper guide (A) and the cover caps (D) on the mounting profile (B) and screw them hand tight with the screws provided (2.9 x 9.5). Left and right.



*Make sure that the notch of the cover (D) is facing downwards, see detailed drawing.*

3. Mount the "On-the-Day" mounting profile (B) on the frame. Pay attention to the top of the "On-the-Day" mounting profile. It must be mounted at a height of "the length of the pleat/cassette" plus a minimum of 8 mm and a maximum of 25.5 mm in conjunction with the correct play in the upper guide.
4. Click the top guide (A) into the "On-the-Day" mounting profile (B).
5. Remove the protective film from the supplied mounting clips (E) (5a). Place the Plisséfit in the top guide (5b). Make sure the door stays on the floor and press it firmly against the dust-free and degreased frame.
6. Slide the Plisse slightly upwards and place the bottom guide: If the bottom guide has to be mounted "on-site", first place a 20/50 corner profile (optional). Then stick the bottom guide here.
7. Measure the distance between the Plisse and the mounted top profile (7).
8. Pull on the bottom of the Plisse to remove it from the frame.
9. Tighten the mounting clips using the supplied screws (3.5 x 16).
10. Shorten the upper washer (F): measured dimension (step 5) -3 mm (due to play). Push the two caps at the top (F) and bottom (G) into the mounting profile. Place the Plisse back on the fastening clips in the same way as in step 5.

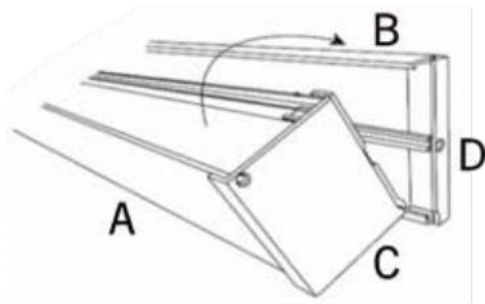


Figure 8



Figure 9



Figure 12



Figure 13

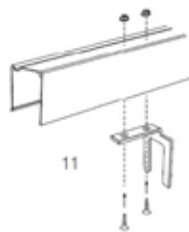


Figure 14

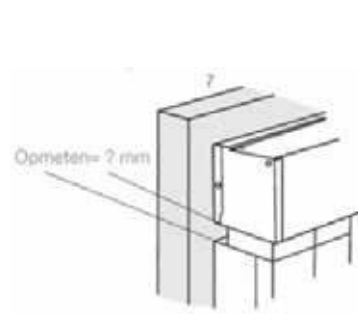


Figure 11

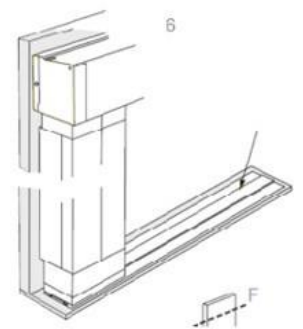


Figure 10



## 7.4 Pleated screen PL22

- The flyscreen is mounted to the door with velcro. The velcro is supplied with the door for easy application. Velcro loop is mounted on the door side, the velcro hook is mounted on the flyscreen side. Clean the surface with a de-creasing agent or acetone.
- On the bottom is a metal guide bar.
- On position B a self-adhesive brush is mounted were the grip handle is positioned when opened.
- The supplied aluminum plate is attached to the back of the side where the cassette is located. The position depends on the wall thickness. The cassette must rest on this plate and is held flush to the frame with Velcro.



Figure 16



Figure 15



Figure 17 Position B

- The cassette is positioned on the left side of the door, seen from the inside.
- In case there is no space the cassette can also be positioned on the right side. The brush is than also position on the right side.
- Depending on the available space the flyscreen can also be screwed to the wall. For that a marking is visible on the mountign frame. On this position there is a hollow cavity which does not effect the function of the flyscreen. On this position a 4,5mm hole can be drilled.
- Position the flyscreen with the mounted velcro in the center of the door and press it against the velcro on the opposite position.
- Opening and closing of the flyscreen can be done with the grip handle.



*You can only close the fly screen when the door is open.*



Figure 18



Figure 19





### 7.5 Door with a window and double roller blind

- If you have a door with a window and a blackout blind, you can close the blind by pressing the handle in different positions (Figure 21).
- If you have a door with a window and a blackout blind, you can close the blind by pulling on the grip handle (Figure 22).



Figure 20



Figure 21 VR3050



Figure 22 VP3050



## 8. Cleaning and maintenance

- Clean the door regularly with mild soap and water.
- Check regularly the function of locking and fastening of hinge. Regularly check the product for damage and cracks. In case of damage or cracks, contact the vehicle manufacturer or the installation company.
- Clean the lock with some compressed air or with mild soap and water. Lightly lubricate the lock with oil afterwards.
- Check the hinges annually to make sure all screws are still well firm and lightly lubricate the hinge with oil or WD40.



*Do not use sharp or hard means for cleaning, as this can lead to damage to the product. Use only the cleaning agents recommended by the manufacturer.*

### 8.1 Maintenance of the seals

For optimum lifespan, clean the seals monthly. Cleaning agents other than those specified will damage the seal, which will negatively affect its lifespan. Check the seal annually for fastening and cracks. If necessary, replace the seal.

- First remove visible contaminants such as sand and other dirt with a brush.
- Wipe the seal with a clean, dry cloth, including between the folds. Repeat if contamination is severe.
- Apply talcum powder or acid-free Vaseline to the seal annually.



*Do not use a sharp object to clean between the folds, as this may irreparably damage the door seal.*

*Do not use products containing silicone to care for your door seals.*

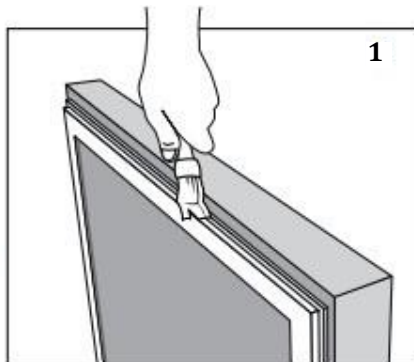


Figure 23

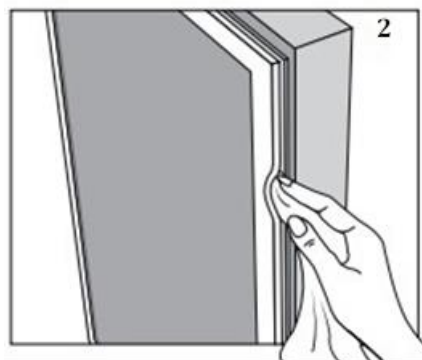


Figure 24



## 9. Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact a service partner in your country (addresses can be found on our website). Our specialists will be happy to help you and discuss with you the further course of the warranty.

Table 2 Write the following important numbers:

| <b>NECESSARY FOR MAINTENANCE AND REPAIR</b><br>The type and serial number of your product is on the hinge<br>Fill in yourself: |  |
|--|--|
| TYPE:  |  |
| SERIAL NUMBER:   |  |
| KEY NUMBER:  |  |

## 10. Recycling

WideBird® tries to manufacture and package its products in a way that minimizes the impact on the environment. The products are designed to last. The material used is as recyclable as possible so that valuable materials can be recovered at the end of its life.

Place the packaging material in the appropriate recycling bins in your area. When decommissioning the product, please ask your recycling center or service partner about the possible recycling options.



Your dealer:

**For more information ask your dealer, installation company or contact:**



**WideBird B.V.**

Celsiusweg 6  
NL - 6662 PX Elst Nederland

T +31 (0)481785685  
info@widebird.com www.widebird.com

